

muchos que son bebedores fuertes— prefieren negociar con gente que puede controlar el alcohol, y que han adoptado una forma de vida que les permite mantenerse alejados completamente de él.

RESUMEN

Durante el pasado cuarto de siglo se ha notado un gran cambio con respecto a la actitud de los directivos hacia el alcoholismo en la industria.

La creencia de que el problema no estaba propagado, ha sido disipada por un número de estudios cuidadosos que indican que de cada 100 empleados, 3 pueden ser alcohólicos.

La creencia de que el alcohólico crónico debería ser despedido porque era imposible rehabilitarlo, ha quedado desvirtuada con el testimonio evidente de cientos de miles de personas que han aprendido a vivir sin alcohol, después de haber sido considerados bebedores irremediables.

Actualmente los directivos de las empresas no solamente están alarmados del alto costo del alcoholismo en la industria, sino que están llegando a apreciar los beneficios de procedimientos planeados para hacer frente al problema de empleados alcohólicos, en las fábricas y oficinas.

Los miembros de la comunidad de Alcohólicos Anónimos, cuyo singular programa para la recuperación del alcoholismo ha sido utilizado en muchos programas de compañías, para acercarse al empleado alcohólico, reconocen que todavía falta mucho por hacer al respecto. También reconocen que muchas otras organizaciones, tanto públicas como privadas, están contribuyendo en la vieja lucha contra uno de los más graves problemas de salud pública que padece la humanidad.

Los resultados obtenidos en los programas que han desarrollado algunas compañías, demuestran lo mucho que puede hacerse en el futuro. Nadie puede ser más sensible a este gran reto que los miembros de A.A., cuya experiencia colectiva como alcohólicos recuperados está relatada en las páginas precedentes.

Nosotros conservamos y mejoramos nuestra sobriedad, únicamente compartiéndola. Y, para nosotros, mantener la sobriedad es la clave de nuestra vida misma.

INTRODUCCIÓN

Este folleto ha sido preparado por los miembros de Alcohólicos Anónimos para los ejecutivos, supervisores, médicos y personal directivo que puedan estar interesados en el problema del alcoholismo. Está hecho para contestar preguntas acerca del sistema de recuperación del alcoholismo a través de A.A. y sugerirles un programa que puede ser de gran ayuda para ellos.

El folleto no abarca todos los problemas del alcoholismo en la industria. Contiene las experiencias de miles de alcohólicos recuperados en A.A. acumuladas desde que ésta se fundó en 1935.

El acercamiento de A.A. es en esencia muy sencillo. Está basado en la singularidad de los alcohólicos recuperados para tratar efectivamente a otros bebedores que buscan ayuda. Es un acercamiento que actualmente se está usando con éxito en los programas que tienen muchas compañías para combatir el alcoholismo.

Que el alcoholismo en la industria está muy propagado y que es muy costoso, ha sido comprobado por muchos investigadores independientes. Que A.A. puede ser un buen aliado para los dirigentes que tengan que ver con ese problema, ha sido sugerido por el médico director de la compañía que primero adoptó un programa de esta naturaleza en el campo del alcoholismo.

“Las personas que sufren la enfermedad del alcoholismo pueden ser ayudadas por A.A.,” afirmó el doctor G.H. Gehrman ya fallecido, de E. I. Du Pont de Nemours, “si ellos comprenden la seriedad de su estado de salud y sinceramente solicitan ayuda”. La Asociación de Alcohólicos Anónimos es una de las organizaciones que pueden ayudar a los gerentes y directores de empresas a hacer frente al problema del empleado alcohólico.

Su singular contribución se basa en la capacidad y el deseo de compartir las experiencias personales de miles de hombres y mujeres que una vez bebieron en exceso, pero que ahora llevan una vida productiva sin necesidad del alcohol en ninguna forma.

¿QUÉ ES EL ALCOHOLISMO?

Existe una aceptación más amplia cada día sobre el concepto de que el alcoholismo es una enfermedad que nunca puede ser curada pero sí contenida, si el bebedor problema se abstiene totalmente de ingerir alcohol en cualquier forma. Este es el concepto que sirve de fundamento al programa de recuperación de A.A.

Los miembros de A.A. establecen diferencia entre un bebedor fuerte o excesivo y un alcohólico. Mientras que el primero puede sobrepasarse ocasionalmente, no permite que el alcohol interfiera su trabajo o su vida familiar, como tampoco permite que intervenga en sus planes futuros.

II

¿POR QUÉ LOS DIRECTIVOS DEBIERAN ESTAR INTERESADOS EN EL PROBLEMA DEL ALCOHOLISMO?

Las estadísticas más recientes indican que los alcohólicos constituyen al menos el 3% del total de los trabajadores en la industria norteamericana. El alcoholismo abarca todos los niveles humanos, tanto a los directivos como los empleados de oficina; a los profesionales como a los trabajadores especializados y a los obreros en general. El costo del alcoholismo dentro de los negocios y la industria en Norteamérica, se estima en más de mil millones de dólares anualmente. Se cree que proporcionalmente, ocurren pérdidas similares en otros países.

Los alcohólicos están ausentes de su trabajo en una proporción dos veces y media más que otros trabajadores.

Los alcohólicos reciben pagos por enfermedad tres veces más que otros trabajadores.

Los alcohólicos tienen más accidentes que otros empleados y generalmente reducen la eficiencia de sus compañeros de trabajo, en sus departamentos.

Finalmente, la industria soporta el costo del alcoholismo a través de los impuestos para sostener cárceles, hospitales, asistencia social y para dar solución a muchos problemas en los cuales los alcohólicos se ven envueltos.

XXII

¿DEBE UN EMPLEADO QUE HA INGRESADO A A.A. SER TRANSFERIDO A UNA POSICIÓN CON MENOS POSIBILIDADES DE QUE SE LE PRESENTEN OCASIONES DE BEBER?

La mayoría de los nuevos miembros de A.A. no esperan ser mirados. Una vez que entienden la naturaleza y seriedad de su problema, aceptan el hecho de que no pueden correr el riesgo de las consecuencias de tomar aunque sea un solo trago, no importa la facilidad que tengan para adquirirlo.

Si un trabajo requiere estar expuesto a las oportunidades de beber, ellos aceptan este hecho como una cosa corriente en la vida de los negocios y no como una causa para recaer.

En algunos casos los alcohólicos que inician su sobriedad, prefieren evitar todo recuerdo de su pasada forma de vida como bebedores. Porque pueden sentirse inseguros de sí mismos, puede suceder que pidan un cambio de puesto.

Al contrario muchos miembros nuevos de A.A. se sienten ofendidos cuando un traslado parece insinuar su falta de habilidad para mantenerse sobrios, cuando enfrenten una oportunidad para beber, "por motivos de negocios". Ellos ven con agrado la oportunidad de demostrar que pueden manejar su trabajo sin recurrir al alcohol.

XXIII

¿ESTÁ UN ALCOHÓLICO RECUPERADO, INCLINADO A SER MENOS EFECTIVO EN LOS NEGOCIOS EN LUGARES EN DONDE SE BEBA SOCIALMENTE?

Antes de obtener la sobriedad en A.A. muchos alcohólicos recuperados defendían su irracional forma de beber, alegando que beber era una parte esencial para triunfar en los negocios. Una vez que consiguieron la sobriedad y pudieron afrontar los hechos honestamente, admitieron que su forma irresponsable de beber no sólo los había perjudicado a ellos personalmente, sino también a sus patronos.

Estos empleados y sus patronos, han descubierto que pueden ser más productivos y eficientes que cuando bebían. Reconocen ahora que la mayoría de sus socios, clientes y probables compradores —incluyendo

son expuestos al principio a una vida sin alcohol.

La diferencia entre un esfuerzo fingido y uno sincero, generalmente no es muy difícil de notar.

A pesar de que los patronos se inclinan a tener más simpatía hacia el alcohólico que demuestra un deseo honesto de estar sobrio, es irrazonable esperar una tolerancia ilimitada de parte de ellos. Generalmente, es aconsejable establecer claramente un período de prueba para cualquier alcohólico que continúe bebiendo después de haber entendido su problema y los pasos necesarios que debe tomar para su recuperación.

XXI

¿QUÉ DEBE HACERSE ACERCA DEL EJECUTIVO QUE ES ALCOHÓLICO Y QUE REHUSA INGRESAR A A.A.?

La ignorancia y los conceptos errados mantienen a muchos alcohólicos —de todos los niveles económicos— alejados de buscar la ayuda que ellos necesitan, aun después que de esa necesidad ha sido manifestada a la familia, a sus amigos y asociados.

El próspero ejecutivo debería entender que cuando él ingrese a A.A. encontrará alcohólicos de todos los niveles económicos y sociales. A los ojos de los miembros de A.A., el ejecutivo es simplemente otro ser humano que sufre la misma enfermedad que ellos una vez experimentaron; una persona que ha tenido el sentido común de hacer algo para resolver su problema.

Como muchos ejecutivos ya en A.A. han descubierto, a nadie en la asociación realmente le importa la posición social, económica o cultural. La parte importante es si un nuevo miembro realmente desea dejar de beber o no.

Al ejecutivo que insiste en negarse a ingresar a A.A. para que le ayuden, puede ayudársele a conseguir su sobriedad de otras maneras. Si persiste en no buscar ayuda para su problema, puede ser desaconsejable tanto para él, como para la compañía, tenerlo como empleado.

III

¿REALMENTE PUEDE REHABILITARSE EL EMPLEADO ALCOHÓLICO?

Los archivos de un gran número de compañías que desarrollan programas relacionados con el alcoholismo, demuestran que un apreciable número de empleados alcohólicos ha logrado recuperarse a través de esos programas. Algunos de estos programas comprenden ciertas facilidades para la comunidad, incluyendo a A.A.

No todos los alcohólicos que llegan o son dirigidos a Alcohólicos Anónimos adquieren una sobriedad estable. Esto se debe a que el programa de recuperación de A.A. normalmente surte sus mejores efectos entre aquellos alcohólicos que “han tocado fondo” y que en consecuencia han reconocido tener un grave problema con el alcohol y desean sinceramente hacer algo para solucionarlo.

IV

¿SE EXPONDRÁ A LA CRÍTICA O AL RIDÍCULO UN PATRONO QUE ADOPTE UN PROGRAMA CONTRA EL ALCOHOLISMO, POR TENER EMPLEADOS ALCOHÓLICOS EN SU NÓMINA?

La mejor respuesta a esta pregunta parece ser que en los últimos años un creciente número de compañías ha establecido programas de esta índole. En muchos de estos programas la referencia hacia A.A. es parte integral de la terapia. El programa iniciado por E.I. Du Pont de Nemours en 1943 se reconoce como el primero y el mayor esfuerzo para rehabilitar alcohólicos en la industria, usando las técnicas sugeridas por la experiencia de A.A. Se calcula que en 1962 entre 80 y 100 firmas, grandes y pequeñas, estaban utilizando de alguna manera en sus programas de alcoholismo, las técnicas de A.A. Entre estas firmas se cuentan:

Allis Chalmers Manufacturing Company, The Boeing Company, Corning Glass Works, Dew Chemical Company, Eastman Kodak Company, E.I. Du Pont de Nemours, Great Northern Railway Company, Kennecott Copper Corporation, Metropolitan Transit Authority, New York Telephone Company, The New York Times, New York Life Insurance Company, Standard Oil Company (New Jersey), Union Carbide Corporation, Western Electric Company.

No es posible saber el número de empresas de toda clase en las cuales sus directores, en ausencia de un programa formal sobre alcohó-

lismo, aconsejan a los empleados que tengan problemas con el alcohol, buscar la ayuda disponible en los grupos locales de A.A.

V

¿CREARÁ PROBLEMAS ESTABLECER UN PROGRAMA DE ALCOHOLISMO, CON LOS GRUPOS OBREROS ORGANIZADOS?

Día a día aumenta el interés dentro de las organizaciones obreras, acerca de la importancia que tiene la rehabilitación del trabajador alcohólico. Muchos miembros de A.A. son a la vez miembros de los sindicatos, y las principales organizaciones obreras de la nación han iniciado recientemente programas en el campo del alcoholismo. Si el programa de una compañía se hace con la colaboración de dirigentes obreros locales, desde el principio, puede esperarse colaboración constante. Los programas de mayor éxito, son aquellos que han sido explicados con anterioridad a todos los empleados de la compañía.

Los patronos sensatos tendrán en cuenta, por supuesto, que el alcoholismo no hace distinciones de clases en la estructura de su firma.

El término “empleado alcohólico” usado en este folleto, cobija tanto a ejecutivos como a obreros y secretarios, así como a vendedores.

VI

¿SIGUEN LOS PROGRAMAS DE LAS COMPAÑÍAS UN PATRÓN DEFINIDO?

Las informaciones disponibles en la oficina central de A.A. indican que existen hoy por lo menos cinco maneras de acercarse al problema del alcoholismo en la industria.

1. Un acercamiento informal, en el cual miembros de las directivas de una compañía, llaman a amigos en A.A. pidiendo ayuda en situaciones específicas relacionadas con empleados alcohólicos.

2. El llamado “Plan orientado de A.A.”, que utiliza a los alcohólicos recuperados como consejeros. Estos consejeros realzan la confianza en el programa de recuperación de A.A. (Complementado con hospitalización si fuese necesario), para efectuar la rehabilitación de alcohólicos enviados a ellos por los directores.

enfermedad y el hecho de que ésta es progresiva, para la cual no hay “cura” conocida, excepto abstinencia total de alcohol.

Admitimos, que un porcentaje muy pequeño de afortunados miembros de A.A., originalmente vinieron a la sociedad contra su voluntad y persistieron lo suficiente para alcanzar al fin una sobriedad permanente. Tales casos son la excepción. Sin embargo, el empleado que es forzado a ingresar a A.A. antes de que desee hacerlo, puede estar en realidad resistiéndose a ser ayudado.

Un ejecutivo que ha utilizado el programa de A.A. para efectos de la rehabilitación de más de 1.200 alcohólicos, escribe lo siguiente:

“Hacemos que la persona se enfrente a sí misma; le hacemos comprender que debe afrontar las consecuencias de su continuo beber, lo cual no es una amenaza. Simplemente le hacemos ver esto de la misma manera que usted previniera a un peatón de que si continúa cruzando la calle por la mitad de la cuadra, le va a atropellar un auto”.

“Cuando a la persona se le hace entender la naturaleza exacta de su situación, le ofrecemos una salida. Aún entonces le insistimos que la decisión debe ser suya y que nosotros no podemos obligarle a aceptar a A.A. Si dice “No”, nosotros no le insistimos en ese momento. Tampoco adoptamos medidas de castigo porque se niegue. Únicamente dejamos que la naturaleza siga su curso. Y tarde o temprano nos acercamos de nuevo, cuando esté más tratable... y sin empleo”.

XX

¿QUÉ DEBE HACER UN PATRONO ACERCA DE UN EMPLEADO QUE HA INGRESADO A A.A. PERO QUE NO HA LOGRADO ALCANZAR SOBRIEDAD?

La mayoría de los Alcohólicos Anónimos no creen que un empleado alcohólico merezca tratamiento especial que vaya más allá de la apreciación de la naturaleza de su enfermedad.

Algunos alcohólicos, para salvar sus empleos o por otras razones, hacen un intento en A.A. aún a sabiendas de que no están convencidos de que tienen un problema con la bebida. Sin tener un deseo sincero de recuperarse, ellos naturalmente vuelven a emborracharse.

En otros casos, empleados que sí tienen un deseo sincero de adoptar el programa de A.A. tienen problemas en mantenerse sobrios, cuando

8. ¿Ha disminuido su ambición debido a la bebida? () ()
 9. ¿Desea usted un trago al día siguiente? () ()
 10. ¿Le causa la bebida dificultades para dormir? () ()
 11. ¿Ha disminuido su eficiencia desde que bebe? () ()
 12. ¿La bebida ha puesto en peligro su trabajo o su negocio? () ()
 13. ¿Bebe usted para escapar de los problemas o preocupaciones? () ()
 14. ¿Bebe usted solo? () ()
 15. ¿Ha tenido usted "lagunas" como resultado de la bebida? () ()
 16. ¿Le ha tratado su médico a consecuencia de la bebida? () ()
 17. ¿Bebe usted para tener más confianza en sí mismo? () ()
 18. ¿Ha estado usted en alguna institución u hospital debido a la bebida? () ()
 19. ¿Ha sentido usted remordimiento alguna vez después de haber bebido? () ()
 20. ¿Toma usted un trago a determinada hora del día? () ()

Quando se disponga a contestar el cuestionario, debe recordársele que únicamente él puede determinar si es o no un alcohólico. Sin embargo, si el empleado contesta "sí" a sólo tres preguntas, él puede estar razonablemente seguro de que el alcohol ha llegado o está llegando a ser un problema para él.

XIX

¿DEBE FORZARSE A UN EMPLEADO ALCOHÓLICO A QUE ENTRE EN A.A. CON LA AMENAZA DE QUE PERDERÁ SU EMPLEO SI NO LO HACE?

La experiencia demuestra que las amenazas de cualquier tipo muy rara vez son efectivas con los bebedores problema. Hasta cuando el alcohólico no desee dejar de beber por su propia voluntad, y no únicamente porque esté siendo obligado por su esposa, su patrono, su médico o su director espiritual, no estará dispuesto a aceptar la ayuda que A.A. tiene para ofrecerle.

Uno de los medios más indicados es urgir al empleado, pero no forzarlo, a discutir sus problemas informalmente con alcohólicos recuperados. Esto puede ayudar al empleado a comprender la naturaleza de su

3. El plan médico orientado directamente bajo la supervisión del departamento médico de la compañía, y también con recomendaciones del uso de las técnicas de A.A.

4. El plan orientado por la comunidad, bajo la supervisión del departamento médico de la compañía. En este tipo de plan la compañía patrocina activamente el acercamiento de la comunidad, al problema del alcoholismo, trabajando de cerca con sociedades médicas, hospitales, asistentes sociales, agencias de gobierno, grupos educativos y clínicas de la comunidad, así como también con A.A.

5. El trabajo en equipo, compuesto por consejeros personales, médicos, enfermeras, trabajadores sociales, grupos de A.A., psicólogos y supervisores de recreación, todos trabajando con los departamentos industriales y de relaciones de la comunidad.

VII

¿CUÁLES SON LOS ELEMENTOS BÁSICOS DEL PROGRAMA DE A.A. PARA LA RECUPERACIÓN DEL ALCOHÓLICO?

La sociedad de A.A., y su programa de recuperación están descritos en detalle en el libro "Alcohólicos Anónimos" y en otra literatura de A.A.

Para el propósito de este folleto, el programa se puede resumir en los siguientes términos:

El alcohólico

- Admite que necesita ayuda para resolver sus problemas con la bebida;
- Acepta el hecho de que, como alcohólico, no puede ingerir alcohol en ninguna forma;
- Se asocia con otros alcohólicos recuperados, compartiendo sus experiencias con ellos;
- Transfiere su confianza en el alcohol (una fuerza destructiva para él) a un Poder Superior (que puede ser Dios, el grupo de A.A. o cualquier concepto que él pueda definir en sus propios términos);
- Trata de seguir de la mejor manera posible, un sistema de vida delineado en los "Doce Pasos" sugeridos por A.A.

VIII

¿ES A.A. UNA ORGANIZACIÓN RELIGIOSA?

No. Alcohólicos Anónimos no es una organización religiosa en el sentido estricto de la palabra. El programa de recuperación de A.A. incluye la aplicación voluntaria de preceptos fundados en muchas religiones. Personas de muchas religiones y algunos que dicen ser ateos y agnósticos, son miembros de A.A.

IX

¿CUÁL ES LA ACTITUD DE LA PROFESIÓN MÉDICA CON RESPECTO A A.A.?

Que Alcohólicos Anónimos es un valioso aliado de la medicina, es la opinión de un gran número de médicos que han expresado sus opiniones públicamente o en correspondencia dirigida a las oficinas de servicios de A.A. El movimiento de A.A. ha sido respaldado por conferencistas de importantes grupos de médicos y psiquiatras. Un buen número de médicos son inclusive miembros de A.A.

X

¿POR QUÉ ESTÁ INTERESADO A.A. EN EL PROBLEMA DEL EMPLEADO ALCOHÓLICO?

Los miembros de A.A. han aprendido con la experiencia, que fortalecen su sobriedad cuando pueden compartirla libremente con otros alcohólicos que necesitan y buscan ayuda. Ellos tienen un interés personal en hacer conocer el programa de recuperación de A.A., a otros alcohólicos que todavía beben.

Como asociación, Alcohólicos Anónimos no tiene interés financiero en reclutar miembros; no acepta contribuciones de fuera, ni tampoco respalda ni se opone a ningún programa de rehabilitación de alcohólicos. Está interesada en esos empleados simplemente porque los miembros de A.A. se ayudan a sí mismos cuando tienen la oportunidad de ayudar a otros.

XI

¿DE QUÉ MANERA ESPECÍFICA PUEDE A.A. AYUDAR A LOS PATRONOS?

La experiencia sugiere que A.A. puede ayudarlos de cuatro maneras específicas:

- Aumento de faltas al trabajo, especialmente después de los fines de semana.
- Desigual o rebaja progresiva de la eficiencia del trabajo.
- Frecuentes accidentes de trabajo.
- Intoxicación durante las horas de trabajo.

Debe recordarse que el beber mucho no es necesariamente sinónimo de alcoholismo y que no se debe juzgar el comportamiento de un empleado prematuramente.

XVIII

¿QUÉ PUEDE HACERSE ACERCA DE UN EMPLEADO CUYA HISTORIA MÉDICA INDICA CLARAMENTE QUE ÉL ES UN ALCOHÓLICO, PERO QUE NIEGA TENER PROBLEMAS CON LA BEBIDA?

Hasta que un alcohólico admita que la bebida está fuera de su control, poco es lo que puede hacerse para rehabilitarlo. Esto, al menos, ha sido la experiencia de A.A.

Uno de los medios usados en algunas compañías para ayudar al alcohólico a apreciar la seriedad de su problema, es pedirle que conteste 20 preguntas relacionadas con su forma de beber. Este cuestionario ha sido usado con algunas modificaciones en un buen número de programas industriales de alcoholismo.

Este es el cuestionario:

	SI	NO
1. ¿Ha perdido usted tiempo en su trabajo debido a la bebida?	()	()
2. ¿La bebida ha hecho infeliz su vida de hogar?	()	()
3. ¿Bebe usted porque es tímido?	()	()
4. ¿Ha afectado la bebida su reputación?	()	()
5. ¿Se ha visto envuelto en dificultades financieras debido a la bebida?	()	()
6. ¿Cuando bebe usted busca sitios y compañías de más baja posición a la suya?	()	()
7. ¿La bebida hace que usted se despreocupe del bienestar de su familia?	()	()

Los grupos de A.A. dentro de una compañía, formados únicamente por empleados de esa compañía, pueden ser el mejor medio para introducir al empleado alcohólico al programa de A.A. Sin embargo la experiencia demuestra que a menos que se anime al alcohólico a participar en las actividades del grupo, no podrá tener un éxito total.

Cuando una compañía emplea a un alcohólico recuperado como “consejero”, generalmente se puede formar un grupo de A.A. sin dificultad, siguiendo los procedimientos tradicionales de A.A. En tales casos es prudente que el “consejero” sea considerado simplemente como miembro del grupo.

Cuando no hay un alcohólico recuperado en la nómina de una compañía, puede ser invitado un grupo de A.A. para ayudar a la formación y dirección de un grupo organizado por los empleados de la compañía.

En muchas partes, la existencia de grupos de A.A. es suficiente para atender las necesidades de la compañía, y hacen innecesaria la formación de un grupo de empleados únicamente.

XVII

¿CÓMO PUEDE DESCUBRIRSE A UN EMPLEADO ALCOHÓLICO?

Muchos alcohólicos ahora en A.A., testifican que un empleado alcohólico puede pasar desapercibido por muchos años. El alcohólico se las ingenia para ocultar a sus jefes sus problemas con la bebida. Los supervisores y sus compañeros de labores frecuentemente ocultan sus faltas, desempeñando su trabajo cuando él no está capacitado para hacerlo. En los puestos más altos, las secretarías protectoras y la lealtad de los subordinados aumentan las dificultades para descubrirlos. Y aun cuando sea descubierto, el alcohólico es muy hábil en fabricar excusas convincentes. Muchos ejecutivos han encontrado que las enfermeras industriales en departamentos médicos, son particularmente de gran ayuda para descubrir a los bebedores con problemas.

Uno o más de los siguientes hechos pueden ser los síntomas del alcoholismo de un empleado:

- Bebe visiblemente y sin control en reuniones públicas o de la compañía.

1. Poniendo a disposición del patrono, médicos, directores y jefes de personal, la experiencia de más de 2.000.000 de alcohólicos recuperados en el mundo.

2. Poniendo a los patronos en contacto con otras organizaciones que han tenido experiencia con programas de alcoholismo, utilizando las técnicas de A.A.

3. Poniendo a los patronos en contacto directo con hombres y mujeres que han alcanzado la sobriedad en A.A., y desean compartir sus experiencias con alcohólicos que necesitan ayuda.

4. Dando la bienvenida en los grupos a todos aquellos que deseen hacer algo por los problemas con la bebida. Allí ellos encontrarán el camino y amigos que les ayudarán a alcanzar la completa sobriedad.

XII

¿CÓMO PUEDE A.A. AYUDAR A LOS DIRECTORES DE UNA ORGANIZACIÓN QUE NO CONSIDERAN NECESARIO UN PROGRAMA FORMAL DE ALCOHOLISMO?

Consideremos el caso hipotético de una compañía realmente pequeña, cuyos directores tienen razones para creer que uno de sus empleados ha cruzado la barrera de bebedor social a bebedor alcohólico. El empleado puede ser un ejecutivo o un obrero; la parte importante es que los directivos consideren que vale la pena salvarle.

Si los directivos no están familiarizados con A.A., el primer paso será lógicamente documentarse más acerca de lo que es el programa de recuperación de A.A. Esto en general puede hacerse localmente. Hay más de 100.000 grupos de A.A. en el mundo, muchos de los cuales aparecen en el directorio telefónico de cada ciudad. Si el contacto local no se puede hacer, el patrón puede escribir pidiendo folletos de información, dirigiéndose a la Oficina de Servicios Generales de A.A., E-mail: corporacionaa@une.net.co Medellín, Colombia. Esta oficina puede facilitar la dirección de grupos locales o de Alcohólicos Anónimos cerca de su ciudad.

Una vez que tenga un conocimiento básico del programa de A.A., el patrono querrá discutir la situación francamente con su empleado. El querrá hacerle ver al empleado que su trabajo está en peligro; que muchas otras personas han podido dejar de beber siguiendo un programa

sencillo de recuperación y que el empleado mismo debe decidir si quiere o no ser ayudado.

El patrono puede sugerirle que A.A. puede ser la solución al problema de su alcoholismo, si el empleado desea sinceramente dejar de beber. Si el empleado está de acuerdo en buscar ayuda, el patrono puede ponerlo en contacto con A.A. El problema del patrono cesa, mientras el empleado permanezca sobrio.

Si el empleado no acepta dirigirse a A.A. o a otras organizaciones que puedan ayudarlo, y si la bebida continúa interfiriendo su trabajo, los directivos no tendrán otro camino que tomar las medidas disciplinarias que estimen convenientes. La pérdida del empleo puede proporcionarle al alcohólico la sacudida que necesita para apreciar la seriedad de su problema, y la necesidad de hacer algo para remediarlo.

XIII

¿TRABAJA A.A. CON OTRAS ORGANIZACIONES EN PROGRAMAS DE ALCOHOLISMO DE LAS COMPAÑÍAS?

El propósito principal de A.A. es ayudar a los alcohólicos a alcanzar y mantener la sobriedad, siguiendo los Doce Pasos del programa de recuperación de la Asociación. A.A. no se dedica a las investigaciones sobre alcoholismo, tratamientos médicos o siquiátricos, educación o propaganda en ninguna forma.

Tradicionalmente A.A. nunca se ha afiliado con programas ajenos en el ramo de alcoholismo, pero coopera con todos aquellos a quienes su singular experiencia puede serles útil.

Ocasionalmente y con carácter individual algunos miembros de A.A. participan como trabajadores de tiempo completo, en organizaciones interesadas en el problema del alcoholismo. Esto lo hacen siempre como individuos y nunca como representantes de A.A.

XIV

¿QUÉ SIGNIFICA EL TERMINO “CONSEJERO DE A.A.” QUE ES USADO EN LOS PROGRAMAS DE ALCOHOLISMO DE LAS COMPAÑÍAS?

Este término ha sido usado incorrectamente para describir a un alcohólico que se ha recuperado en AA y que ha sido empleado por una compañía para ayudar en la rehabilitación de bebedores problema,

también es inadecuado cuando al utilizarlo se da a entender que A.A. apoya el programa de la compañía, o que el “consejero” representa a A.A. Los alcohólicos anónimos no son contratados únicamente por ser miembros de A.A.; esta es solamente una de las razones, pero sus otras experiencias son de mucho más valor.

En la práctica, tales miembros de A.A. están simplemente ofreciendo sus experiencias personales y sus conocimientos como alcohólicos recuperados. A pesar de que ellos pueden trabajar de cerca con grupos de A.A. no pueden ser considerados como voceros de la comunidad.

Tales consejeros están participando efectivamente en un buen número de programas de compañías, generalmente bajo la supervisión de los departamentos médicos y del personal directivo de estas.

XV

¿PUEDE A.A. PROPORCIONAR O RECOMENDAR “CONSEJEROS” PARA EL PROGRAMA DE UNA COMPAÑÍA?

Como se ha dicho, A.A. como una organización, tradicionalmente se ha mostrado contraria a verse envuelta en actividades que puedan implicar su apoyo u oposición a un programa que no sea de A.A.

Hay, sin embargo, miembros de A.A. disponibles en todas partes, que están capacitados para ayudar en los programas de las compañías. Muchas veces los grupos locales o miembros individuales de A.A. pueden estar dispuestos a poner en contacto a estos miembros con la compañía.

XVI

¿DEBE UNA COMPAÑÍA QUE TENGA SU PROPIO PROGRAMA, APOYAR LA FORMACIÓN DE UN GRUPO DE A.A.?

Los grupos de A.A., por definición, son para alcohólicos. Sin embargo, la mayoría de los grupos han necesitado la ayuda de alguien ajeno a A.A. para iniciarse. La experiencia demuestra que cuando los no alcohólicos limitan su apoyo únicamente a darles las facilidades necesarias para las reuniones, los grupos tienen un mayor éxito.